

# Brunnen-Echo

Giesenkirchen - Schelsen aktuell

Auflage: 8500

Nr. 8

September 2016

40. Jahrgang

## 15. Herbstmarkt am 4. September 2016

Handel, Handwerk und Gewerbe von ihrer schönsten Seite

Der Gewerbekreis Giesenkirchen organisiert im Jubiläums-Jahr, also zum 15. Mal im Ortszentrum und entlang der Konstantinstraße bis zum Konstantinplatz einen weiteren Herbstmarkt. Neben den bereits bestehenden Veranstaltungen ist – nach den großartigen Erfolgen mit nahezu über 240.000 Besuchern in den vierzehn Vorjahren – ein weiteres Highlight in Vorbereitung.

Sonntag, 4. September, präsentieren sich in der Zeit zwischen 11.00 und 18.00 Uhr auf der Konstantinstraße bis zum Konstantinplatz/Rathaus mehr als 100 Gewerbetreibende und Aussteller aus den verschiedensten Branchen und Berufen, ergänzt durch auswärtige Firmen und Handwerker.

„Handwerkermarkt mit besonderem Unterhaltungswert für die ganze Familie“ ist das Gesamtmotto für diesen Herbstmarkt unter der Regie des örtlichen Gewerbekreis. Ein Schaufrieren eines ortsansässigen Hair-Studios an der Konstantinstraße (14.00 Uhr!) und das Ponyreiten für die kleinen Besucher sind sicher wieder einige der Anlaufpunkte für Interessenten jeden Alters, ebenso die Präsentationen örtlicher Tierzuchtvereine.

Genehmigt ist für diesen 4. September ein verkaufsoffener Sonntag in der Zeit zwischen 13.00 und 18.00 Uhr in den Mitgliedsgeschäften und -firmen des Gewerbekreis Giesenkirchen.



Fortsetzung Seite 2

**Gesundheitspraxis  
bee4fit® Institut  
ganzheitlich [er] leben**

**Vortrag  
Magnetkraft**

Fr. 02.09. • 19.00 - 20.00 Uhr

**Workshop  
Selbstverteidigung  
für Frauen**

Sa. 17.09. • 10.00 - 13.00 Uhr

**Workshop  
Gesundheitslehre  
Tai Chi Chuan**

Sa. 24.09. • 10.00 - 13.00 Uhr



*Individuelle  
Ernährungs-  
beratung*

Schelsenweg 26a • 41238 Mönchengladbach  
Tel.: 0 21 66 / 67 75 84 + 67 75 85  
[www.bee4fit.de](http://www.bee4fit.de)

**WERBUNG  
auf den Punkt gebracht!**

Wir haben unsere Kunden befragen lassen: 99 Prozent finden uns freundlich und hilfsbereit. 97 Prozent sind bereit, uns weiterzuempfehlen.  
**Die Beratung macht den Unterschied.**

[gladbacher-bank.de/derUnterschied](http://gladbacher-bank.de/derUnterschied)

**Gladbacher Bank**



## Sicher online zahlen ist einfach.

Mit paydirekt: Dem neuen Bezahlverfahren made in Germany.  
Einfach im Online-Banking registrieren unter [sparkasse-mg.de](http://sparkasse-mg.de).

Wenn's um Geld geht  
 Stadtsparkasse  
Mönchengladbach

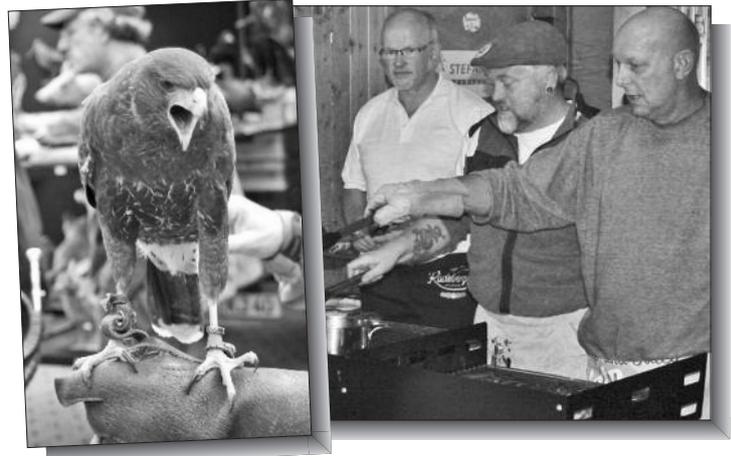


Die offizielle Eröffnung ist um 12.00 Uhr auf der Bühne durch Bezirksvorsteher Hermann-Josef Krichel-Mäurer und Vorstandmitglieder des Gewerbekreis Giesenkirchen.

Gewerbekreis-Vorsitzender Reimund Esser: „Neu ist in diesem Jahr der Standort der Bühne. Nicht mehr wie bisher vor dem Rathaus, sondern schräg vor der Kirche wird sie aufgebaut. Vor der Bühne sind diverse gastronomische Angebote platziert, so dass hier mit dem entsprechenden Mobiliar eine schöne Biergarten-Atmosphäre entstehen wird. Auf dem Konstantinplatz finden die jungen Besucher ein großes Angebot mit Hüpfburg, Kinderschminken und vieles mehr. Eine große Anzahl von Hobby-Künstlern, Vereinen und Institutionen rundet das bunte Programm ab und bietet den zahlreichen Besuchern die Gelegenheit zur Information, Unterhaltung und einem besonderen Einkaufsvergnügen.“

Über 100 Aussteller haben sich schon jetzt ihren Standplatz auf dem Herbstmarkt gesichert. Auch die Soccer-Anlage unter Betreuung des SV Schelsen steht den interessierten Hobby-Kickern wieder zur Verfügung. Ab 11 Uhr können sich Teams zur Teilnahme an einem Turnier anmelden.

Der Herbstmarkt Giesenkirchen hat sich zu einer festen Größe in der Region entwickelt. Zehntausende Besucher sind jedes Jahr wieder begeistert von der Vielfalt der Darbietungen und dem interessanten Branchenmix. Die Geschäfte haben an diesem Tag von 13.00-18.00 Uhr ebenfalls mit Verkauf geöffnet.



## BRUNNEN-ECHO auf dem Herbstmarkt

Wenn ein so besonderes Ereignis wie der Giesenkirchener Herbstmarkt ansteht, darf auch das BRUNNEN-ECHO vor Ort nicht fehlen. Auf dem Gelände der Metzgerei Neus finden Sie unseren Stand mit Redaktionschef Thomas Patalas mit den Verlegern Daniel und Christoph Weidenstrass und Anzeigenleiter Bernd Magen. Wir laden Sie ein auf einen gemütlichen Plausch über alle wichtigen Themen der Welt, nämlich über Giesenkirchen, Schelsen und Meerkamp. Also, wir sehen uns auf dem Herbstmarkt!



Meisterbetrieb seit 1898

**STAHL- UND METALLBAU**

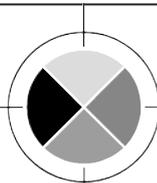
Schweißfachbetrieb nach DIN EN 1090-2 EXC2

- Edelstahlverarbeitung
- Fenstergitter
- Geländer
- Garagentore
- Einbruchschutz
- Überdachungen
- Reparaturdienst
- Tore

Konstantinstraße 112  
41238 Mönchengladbach (Giesenkirchen)  
Telefon 0 21 66 / 8 71 74 · Telefax 0 21 66 / 8 06 64  
[www.schlosserei-knor.de](http://www.schlosserei-knor.de)  
[info@schlosserei-knor.de](mailto:info@schlosserei-knor.de)

- Seit 1919 -

## WEIDENSTRASS DRUCKEREI



**BUCHDRUCK · OFFSETDRUCK · DIGITALDRUCK**

**Das machen wir!** Alles, was ein Unternehmen für seinen guten Auftritt in punkto Drucksachen braucht:

- Kleinst-Auflagen ab einem Exemplar
- Imagebroschüren & Flyer
- sämtliche Geschäftsdrucksachen
- SD-Sätze/-Blocks
- Briefhüllen & Versandtaschen
- Großformat-Drucke bis 70 x 100 cm
- Vereinszeitungen
- sämtliche Gestaltungsarbeiten

**Druck und  
mehr ...  
... und was  
können wir  
für Sie tun?**

Konstantinstraße 298 · 41238 Mönchengladbach-Giesenkirchen  
Telefon: 0 21 66 / 8 00 36 - 8 · Fax: 0 21 66 / 8 00 09  
[www.weidenstrass-druckerei.de](http://www.weidenstrass-druckerei.de) · e-mail: [info@weidenstrass-druckerei.de](mailto:info@weidenstrass-druckerei.de)

## Umzüge Schlösser

### Ihr Immobilienmakler und Möbelspediteur

# → ALLES aus einer Hand! ←

### mit „Rund-um-Servicepaket“ vom Fachmann

**Wir suchen:** ● Einfamilienhäuser ● Mehrfamilienhäuser  
● Eigentumswohnungen ● Grundstücke auch mit Altbestand

**MG 0 21 61 / 5 64 60 99 • NE 0 21 31 / 27 36 29**



## Kirchenchor-Ausflug nach Bad Ems

Ein Reisebericht von Marliese Hoppen

Bei sehr schönem Wetter starteten wir um 8.15.Uhr zu unserem dies-jährigen Chorausflug. Unser Ziel war das traditionsreiche Kaiserbad Bad Ems an der Lahn. Nach unserer Ankunft begaben wir uns auf ein Schiff, welches uns eine Stunde lang vorbei an vielen Sehenswürdigkeiten der Stadt Ems vorbeiführte.



Nach einer zweistündigen Mittagspause in eigener Regie erwartete uns ein Stadtführer, der uns die historischen Gebäude und die vielen bekannten Persönlichkeiten, die Bad Ems seit dem Mittelalter besuchten, näherbrachte. Dazu gehören unter anderen Jacques Offenbach, Richard Wagner, Dostojewski, Johann Wolfgang von Goethe und viele andere mehr.

Um 16.30 Uhr fuhren wir dann wieder Richtung Heimat in ein Lokal, das uns zum Abendessen erwartete. Nach einem guten Essen in geselliger Runde traten wir die Heimfahrt an und freuten uns, einen wunderschönen Tag verlebt zu haben.

- Kabelanschluss
- Satellitenanlagen
- Reparatur-Service
- Beratung und Verkauf



Seit über 20 Jahren  
in Giesenkirchen

**Giesenkirchen**  
**Konstantinstraße 89 · Tel.: 8 77 08**  
**Mail: sp-behrendt@t-online.de**

Gut zu wissen, dass Sie sich auf  
unsere Beratung verlassen können.

Immer das passende Angebot, zuverlässigen Schutz und persönliche Beratung.  
Bei uns stehen stets Ihre Wünsche und Vorstellungen im Mittelpunkt.



**Generalagentur Hartmut Stephan**  
**Bahner 80 b**  
**41238 Mönchengladbach**  
**Telefon (02166) 13 08 25**  
**Fax (02166) 13 08 26**

**SIGNAL IDUNA**  
gut zu wissen

# TOP 100

## AKUSTIKER 2015/2016

INHABERGEFÜHRTE MITTELSTÄNDISCHE  
UNTERNEHMEN, AUSGEZEICHNET  
FÜR BESONDERE KUNDENORIENTIERUNG  
VOM BGW INSTITUT FÜR  
INNOVATIVE MARKTFORSCHUNG, DÜSSELDORF  
Mehr Infos: [www.top100akustiker.de](http://www.top100akustiker.de)

Zum 3ten Mal gehören wir zu den TOP 100-Akustikern!  
Ihr Hörgeräteakustiker des Vertrauens

# Hörgeräte Münz

Gutes Verstehen  
ist eine Verbesserung der Lebensqualität

**Pädakustik · Tinnitus-Zentrum**

zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008

Das „Ohr“ auf der Stresemannstraße

**Stresemannstraße 54 41236 Mönchengladbach**  
**Telefon: 0 21 66 / 94 43 10 Parkmöglichkeiten beim Haus**  
**[www.hoergeraete-muenz.de](http://www.hoergeraete-muenz.de)**



# ELEKTRO Bierhoff

Am Sternfeld 97 - 41238 Mönchengladbach  
Tel.: +49 2166-13 96 83 - Mobil: 0151-19037109  
Mail: info@bierhoff-elektro.de - www.bierhoff-elektro.de

## Gebäudereinigung Burg



Inh. Janine Burg

Unsere Leistungen:

- Treppenhausreinigung
- Büroreinigung
- Grundreinigung
- Glasreinigung
- Platten-, Terrassen-,  
Wegereinigung uvm.
- Spez. Hauswirtschaft



Telefon 0 21 66 / 146 29 89 · Mobil 01 51 / 61 21 88 33  
Andreasstraße 6 · 41238 MG-Giesenkirchen

**Der richtige Weg zur Sauberkeit**



**Wingerath Bedachungen GmbH**

Bedachung · Isolierung · Fassadenbau  
Flachdachbau · Reparaturdienst

GIESENKIRCHEN  
Fliederweg 5

Telefon: 0 21 66 / 8 75 33  
Telefax: 0 21 65 / 17 19 55

Containerdienst  
**Pöstges**

- **Entsorgungsfachbetrieb**
- **Altpapierverwertung**
- **Rohstoffhandel**
- **Entsorgung**

Verwertung u. Entsorgung von:

- Papier · Pappe · Kartonagen · Bauschutt
- Erdaushub · Baumischabfälle · Grünabfälle
- Holz · Schrott · Metalle · Container von 3-36 m<sup>3</sup> für Privat u. Gewerbe



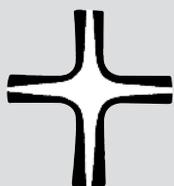
Staatlich anerkannter Entsorgungsfachbetrieb gem. § 52 KrW-/AbfG für das Einsammeln, Befördern, Lagern und Behandeln

Klosterhofweg 82  
41199 Mönchengladbach

Tel.: 0 21 66 / 2 17 14 75  
Fax: 0 21 66 / 2 17 14 74

E-Mail: kontakt@containerdienst-poestges.de

Internet: www.containerdienst-poestges.de



Erladigung aller Formalitäten,  
Erd-, Feuer-, Seebestattungen,  
Überführungen

**Beerdigungsinstitut Heinrich Winzen**  
Giesenkirchen · Konstantinstraße 129 · Telefon 89685

## Schelsener Schützen paradierten erstmalig im Festzelt

Die Majestäten König Stefan Karasch und Königin Anne Brüser, die Ministerpaare Philipp Brüser und Angelina Berger und Jan und Katja Quack, sowie Jungkönig Patrick Thiel mit seinen Ministern Oliver Fallentin und Martin Hoffmann hatten zur Einstimmung auf das Schützenfest schon am Freitag Schützen und Gäste in die von den Wächzügen erstellte wunderbare Groß-Residenz für beide Könige eingeladen. Die eigentlichen schönen Tage des Schützenfestes begannen am Samstagnachmittag mit dem Umzug durch den Ort und dem Errichten der Ehrenmaien.



v.l.n.r.: Präses Norbert Häusler, General Hans-Peter Hamacher, Jürgen Quack, Ralf Sieberichs, Thomas Bovelett, Werner Palmen, Peter Pitzer, Hans Schmitz, Peter Berghausen, Uli Esser und Brudermeister Lu Müller.

Der Sonntagmorgen stand zunächst ganz im Zeichen der Festmesse, die von Pfarrer Karl-Heinz Hendker zelebriert und vom MGV Liederbund musikalisch umrahmt wurde. Bei der Totenehrung am Ehrenmal fand General Hans-Peter Hamacher eindrucksvolle und mahnende Worte. Das Bundeschützen-Tambourcorps 06 Hochneukirch und der Musikverein

Hochneukirch spielten anschließend den Großen Zapfenstreich. Nach dem Einzug ins Festzelt zeichneten Bezirksbundesmeister Horst Thoren und Brudermeister Heinz Willi „Lu“ Müller die Schützen Thomas Bovelett und Ralf Sieberichs mit dem Silbernen Verdienstkreuz aus. Mit dem Hohen Bruderschaftsorden wurden Ulrich Esser, Werner Palmen, Peter Pitzer, Jürgen Quack und Hans Schmitz ausgezeichnet. Für 60 Jahre aktive Mitgliedschaft erhielt Peter Berghausen die Fürst-Salm-Reifferscheidt-Dyck-Plakette.

Am Sonntagnachmittag zogen die Schützen mit ihren Gastbruderschaften und zahlreichen Gästen durch den schön geschmückten Ort. Bei optimalem Kirmeswetter boten die Musiker und die Schützen anschließend den Majestäten, Gästen und Zuschauern eine tolle und zackige Parade. Im Festzelt gab es noch eine Ehrung für Willi „Bastian“ Scheidt. Er erhielt von Bezirksvorsteher Hermann-Josef Krichel-Mäurer den Ehrenstock.

Wenn Schützenpräses Norbert Häusler zur Wortgottesfeier am Montagmorgen einlädt, wartet ein voll besetztes Gotteshaus gespannt auf die Aufgabe, die der Präses den Schützen für das restliche Schützenfest mit auf den Weg gibt. In diesem Jahr standen seine Ansprachen unter dem Thema Barmherzigkeit. In der Wortgottesfeier musste daher jeder Besucher seinen Nachbarn mit der Klerikerumarmung begrüßen und die Aufgabe war, dass diese beiden Personen sich auf dem Klompenball wiedertreffen und sich einige Minuten bei einem kühlen Getränk unterhalten. Dies wurde auch von allen Schützen befolgt. Der Höhepunkt des Montagnachmittags war der Vorbeimarsch der Klompenfrauen an der Königin und der gut besuchte Klompenball.

Am letzten Tag des Schützenfestes werden traditionell beim Vogelschuss die neuen Majestäten ermittelt. Christian Fallentin errang die Königswürde und ernannte seine beiden Vettern Philipp Hopster und Lukas Fallentin zu seinen Ministern. Den Vogel für das Amt des Jungkönigs holte Timo Klingens von der Stange. Er wird unterstützt von seinen Ministern Fabian Schürhaus und Patrick Thiel.

Mit einem aufgrund des regnerischen Wetters verkürzten Umzug und einer erstmalig im Zelt stattgefundenen Parade endete ein schönes und harmonisches Schützenfest spät in der Nacht.

Die neuen Könige  
vorne v.l.n.r.:  
Lukas Fallentin,  
Christian Fallentin,  
Philipp Hopster  
Mitte:  
Patrick Thiel,  
Timo Klingens,  
Fabian Schürhaus  
hinten:  
Lu Müller,  
Norbert Häusler,  
Hans-Peter  
Fallentin



## 120 Jahre Giesenkirchener Rathaus

Baukosten lagen bei 23.918,76 Mark  
am 15. August 1896 in Betrieb genommen

Nur durch den Einspruch des Landeskonservators zerschlugen sich im Jahre 1974 die Pläne der Rheydter Verwaltung, das historische Rathaus in Giesenkirchen für den Abriss freizugeben. Als Begründung wurde damals – ein Jahr vor der kommunalen Neuordnung 1975 – die überlieferte Bedeutung dieses Verwaltungsgebäudes in den Vordergrund gestellt.

Der Bürgermeisterrat beschloss 1895 den Bau eines Gemeindehauses und bewilligte noch im gleichen Jahr zum Ankauf eines geeigneten Grundstücks einen ersten Kredit von 30.000 Mark, wovon 20.000 Mark durch eine bei der Landesbank aufzunehmende, mit 3,5 Prozent zu verzinsende und 1 Prozent zu amortisierende Anleihe gedeckt werden sollte. Der Restbetrag von 10.000 Mark wurde den damaligen Kassenbeständen entnommen. Am 23. August 1895 genehmigte der Bürgermeisterrat den vorgelegten Entwurf, wonach das Gebäude in gotischem Stil östlich der St. Gereon-Kirche errichtet werden sollte. 22.858 Mark waren für diesen gesamten Bau trakt veranschlagt. In diesem Kostenvoranschlag waren jedoch das Honorar für den Baumeister sowie die Umlagen für Toiletten, Pumpen und Entwässerung sowie die Platten für den Belag des Hausflurs nicht enthalten.

Nach den aufgestellten und eingereichten Rechnungen kostete das Rathaus-Gebäude 17.943,04 Mark. Für Schreinerarbeiten waren 4.225,75 Mark zu zahlen und für die im Voranschlag nicht genannten Lieferungen weitere 600 Mark.

Das Honorar für den Baumeister (5 Prozent der Bau summe) betrug 1.150 Mark. Somit wurde für 23.918,76 Mark das Giesenkirchener Rathaus errichtet, welches am 15. August 1896, also vor 120 Jahren, seiner Bestimmung übergeben werden konnte.



HERBSTMARKT GIESENKIRCHEN 4. SEPTEMBER 2016

## MEISTERLICHE SHOW!



Er ist weltweit unterwegs auf Bühnenshows und Schulungen um Tipps und Kniffe weiter zu geben. So wurden Melvin Barber und sein Team gerade erst zur Schulung der Friseure in **München** eingeladen, wo ca. 400 interessierte Friseure unseren Akteuren über die Schulter schauten.

Nun präsentieren sich unsere beiden Teams „**Top Hair Team**“ und „**Hairstudio Melvin**“ hier zu Hause: Freuen Sie sich auf die **neuen Trends, die neuen**

**Farben und die neuen Styles**, die wir Ihnen vorstellen werden. Was ist aktuell? Wir werden Haarschnitte zeigen, aus denen Sie selbst mehrere verschiedene Frisuren zaubern können. **Neugierig?** Unser Team wird Sie mit unseren Models bei professioneller Moderation auf der Showbühne begeistern!

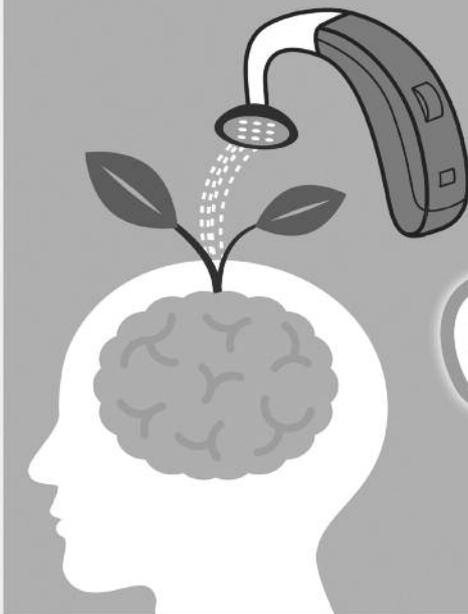
**Beginn Frisurenshow: 14.00 Uhr!**  
(Dauer: ca. 20 bis 30 Minuten)  
**Ort: Konstantinstraße 154,**  
**Giesenkirchen (vor dem Salon)**

**TOP HAIR TEAM**  
International Hair-Styling  
4 1 5 6 4 Kaarst - Büttgen  
Glabbacherstr.4 · Tel.: 02131/511150  
www.top-hair-team.de

**hairstudio MELVIN**  
International Hair-Styling  
41238 M.-Gladbach-Giesenkirchen  
Konstantinstr. 154 · Tel.: 02166/88050  
www.hairstudio-melvin.de

Besuchen Sie uns auf dem Herbstmarkt,  
spielen Sie unser Gedächtnis-Spiel ...

... machen Sie einen Hörtest  
und gewinnen Sie tolle Preise!



**HÖRAKUSTIK  
HAMACHER**

*Das Leben hören*

Herbstmarkt-Sonntag  
4. September 2016  
geöffnet von 13 - 18 Uhr

Unser  
Batterie-  
Spezial-Angebot:  
nur gültig bis  
17. September 2016!  
Solange der Vorrat reicht.



Top-Qualitäts-  
Hörgerätebatterien  
5 Pakete bekommen –  
**nur 3 Pakete  
zahlen!**

2x in Mönchengladbach:

Konstantinplatz 13 (ggü. der Kirche) · MG-Giesenkirchen · Tel. 0 21 66 / 1 44 01 74

Kreuzherrenstraße 5 (Ecke Quadtstraße) · MG-Wickrath · Tel. 0 21 66 / 14 61 23

Mo - Fr 8.30 - 12.30 Uhr und 14 - 18 Uhr · Sa 9 - 13 Uhr · Mi Nachmittag geschlossen

www.hoerakustik-hamacher.de

**NEU** in Giesenkirchen! **Hartk\$pf**

**Peter Hartkopf**  
Rechtsanwalt

**Konstantinstraße 144**  
41238 Mönchengladbach-Giesenkirchen

Tel.: 0 21 66/940 55 99 · Fax: 0 21 66/940 55 88  
info@rechtsanwalt-hartkopf.de

**SALON** Inh.: FRANZISKA BUSSE  
**VALLENTIN**

*Haare gut - alles gut!*

**Konstantinstraße 80** Voranmeldung  
**Telefon 0 21 66 / 8 97 45** erbeten!

**Heinrich ter Stegen**  
**Praxis für Physiotherapie**

**Staatlich geprüfter**

**- Physiotherapeut**  
**- Masseur und**  
**medizinischer Bademeister**

**Lymphdrainage-Therapeut**  
**KMO-Therapeut**

**Konstantinstraße 222 - Telefon 8 15 23**

**MANFRED PELLEN**  
**SCHÜCO** Bauelemente GmbH **seit 1985**

• Fenster • Haustüren • Terrassendächer • Rollläden • Markisen  
• Saubere Montageausführung • Reparaturservice

**Mülforter Straße 117 | MG-Giesenkirchen**  
**Tel. 0 21 66 / 8 31 96 | Fax 0 21 66 / 6 87 67 70**  
**Mobil 01 71 / 40 48 103 | info@manfred-pellen.de**

**Öffnungszeiten Ausstellung:**  
montags bis freitags 9-12 Uhr und nach telefon. Vereinbarung

**WB** **W. BREUER**  
**ELEKTRO-MEISTERBETRIEB e.K.**

Ihr kompetenter Partner für:

- Kommunikationstechnik • Sprechanlagen
- TV-Empfangstechnik
- Büro- und Wohnraumbeleuchtung
- Installation Haushalt – Industrie

Spindelweg 10 · Schelsen · 41238 Mönchengladbach  
Telefon (0 21 66) 8 23 43 · Telefax (0 21 66) 85 04 94  
[www.elektro-breuer.info](http://www.elektro-breuer.info)

## Heimatverein geht spazieren

Dem früheren Bundespräsidenten Theodor Heuss wird folgender Satz zugeschrieben: „Der Sinn des Reisens ist, an ein Ziel zu kommen, der Sinn des Wanderns, unterwegs zu sein.“ Der Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp 1905 e.V. möchte sich das zum Vorbild nehmen und lädt daher für **Freitag, 26. August um 18 Uhr** ab Rathaus zum diesjährigen „Wandertag“ ein.

„Nach einem schönen Spaziergang werden wir gegen 20 Uhr in der Gaststätte „Bolten Brauhaus im Ambour“ eintreffen, um dort gemeinsam den Abend mit einer Überraschung ausklingen zu lassen“, verspricht Heimatvereinsvorsitzender Frank Szkakala.

## Fohlen-Markt auf Schloss Wickrath

42 ausgewählte Fohlen im Angebot

Am Sonntag, den 28. August, gelangt eine sorgfältig selektierte Fohlenkollektion im Pferdezentrum des Schlosses Wickrath zur Vorstellung mit anschließendem Verkauf.

Den Verantwortlichen ist es gelungen, ein Lot von 42 Reitpferdefohlen mit attraktiven Abstammungen aus besten Mutterstämmen zusammen zu stellen. Viele dieser Fohlen wurden auf den Fohlenschauen in diesem Jahr mit einer Goldmedaille, der höchsten Auszeichnung, prämiert. Der Zeitablauf am Veranstaltungstag sieht folgendes vor:

Anlieferung der Fohlen bis 13.00 Uhr. Ab 14.00 Uhr erste Musterung der Fohlen in der Veranstaltungshalle mit anschließender Einzelpäsentation und Freilaufen.

Die Fohlen werden über den Verband zum Festpreis angeboten. Es besteht für den interessierten Käufer eine gute Gelegenheit, Spitzennachwuchs für Zucht und Sport zu erwerben. Eliteschau-Siegerstuten, Bundeschampionatssieger sowie die aktuelle Weltmeisterin der jungen Dressurpferde, „Victoria's Secret“ und weitere Spitzen-Sportpferde hatten so ihren Karrierestart beim NRW-Fohlen-Markt.

Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist frei.



**Selbsthilfe**  
**Alkohol-/**  
**Medikamenten-**  
**missbrauch**

**Pfarrheim Schelsen,**  
**19.30 Uhr**  
**Termin:**  
**5., 12., 19. und**  
**26. September 2016**



**DIETER GRASNICK**  
FLIESENLEGERMEISTER

**Altbausanierung**  
**Reparaturen Schnelldienst**

Mühlenstr. 200, Mönchengladbach  
Telefon 0 21 66 / 2 46 83  
und 0 21 66 / 8 01 23



**Konstantinplatz 14**  
**Giesenkirchen**  
**(gegenüber**  
**dem Rathaus)**

**Telefon:**  
**0 21 66 - 9 90 41 86**

**Hauptmann**  
**Fliesen- und**  
**Natursteinverlegung**

**Besuchen Sie**  
**unsere Ausstellung!**

**Mülforter Straße 109 a**  
**MG - RHEYDT**  
**Tel.: 0 21 66 / 4 48 74**

## Jugend-Schachspieler Sönke Leßmann räumte in Willingen ab



In Willingen (Sauerland) fand die diesjährige Deutsche-Jugend-Einzel-Meisterschaft im Schach (DJEM) statt. Der 12jährige Sönke Leßmann, Schüler der 6. Klasse des Franz-Meyers-Gymnasiums, nahm dabei an der offenen DJEM in seiner Leistungsklasse bis 1600 DWZ (Deutsche Wertungszahl) teil. Ein langes Turnier, das sehr viel Ausdauer und Konzentration abverlangte, wartete auf Sönke. In 9 Runden musste er gegen Spieler bis U25 Jahre antreten. Da er einen tollen Start hinlegte, musste er sich immer wieder gegen die in der Rangliste ganz oben gesetzten Spieler messen lassen und er machte seine Sache souverän. Am Ende kamen herausragende 6 Punkte von 9 heraus und er wurde in seinem Teilnehmerfeld mit 116 Spielern 15ter! Außerdem gewann er in seiner Altersklasse U12 einen Sonderpreis und belegte mit einer Urkunde und einer Medaille dort Platz 1! Sönke Leßmann zeichnete sich bisher durch seine Ausdauer und Konzentration, Ruhe und Leidenschaft zum Schachspiel aus. Ein solches kann nämlich mehrere Stunden dauern und das oft zweimal am Tag. Nach den dann gespielten langen Partien ist es jedoch nicht vorbei. Es warten Analysen und die Vorbereitung auf das nächste Spiel und den nächsten Gegner. Ohne Fleiß und Training geht das natürlich nicht. Bis zu dreimal die Woche wird mit Trainern in Trainingsgruppen und auch im Einzeltraining geübt. Zusätzlich werden zu Hause Schachaufgaben, auch am PC, erledigt. Das macht Sönke mit viel Spaß und Ehrgeiz, seit er 8 Jahre alt ist. Der Erfolg gibt ihm Recht und motiviert ihn weiterzumachen. Zum Ausgleich spielt er Fußball oder schaut die Spiele seiner Borussia.

Wir drücken Sönke kräftig die Daumen und hoffen darauf, irgendwann mal einen Giesenkirchener Großmeister präsentieren zu dürfen.





**Ich bin immer für Sie da.**

Und betreue Sie kompetent in allen Versicherungs- und Finanzfragen.

**Besuchen Sie meinen Info-Stand am 4. Sept. auf dem Herbstmarkt in Giesenkirchen.**

Fachagentur  
**Simone Stephan**  
 Konstantinplatz 6, 41238 Mönchengladbach  
 Tel 02166 9977381  
 simone.stephan@ergo.de

*Wir sind für Sie da.*



*Ihr Partner für  
 Mobilität und Wohlbefinden*

**SG-Sanitätshaus Giesenkirchen KG**

**Am Alten Friedhof 2**  
 Giesenkirchen  
 Telefon: 0 21 66 - 97 38 90 2

ANZEIGE

# Handel - Handwerk und Gewerbe in Giesenkirchen



**Gewerbekreis  
Giesenkirchen**

## Bühnenprogramm mit Modenschau u.v.m.

## 15. Herbstmarkt am Sonntag, 4. September 2016, 11.00 - 18.00 Uhr

- Ponyreiten
- Vereinspräsentationen
- Handwerkermarkt
- Kinderprogramm
- Holzschnitarbeiten
- Getränke- und Grillspezialitäten
- Sport & Fitness
- Streetsoccer-Anlage
- Showfrisieren
- Showtanz

**- Verkaufsoffener -  
- Sonntag -  
von 13.00-18.00 Uhr**

Copyright (auch auszugsweise) by  
Werbering Giesenkirchen

# ZIECHAUS

## Steuerberatung

ziechaus.de · 0 21 66 - 8 30 11

- Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Unternehmensnachfolgeregelungen
- Unternehmensumwandlungen
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Jahresabschluss
- Betriebliche und private Steuererklärungen
- Steuerpflichtprüfung bei Rentnern
- Erbschaft- und Schenkungssteuererklärungen
- Steuerliche Gestaltungen

Auch für darüber hinausgehende steuerliche Fragestellungen und Probleme steht Ihnen das Team der Steuerkanzlei kompetent und serviceorientiert zur Verfügung.

MG-Giesenkirchen • Konstantinstraße 83



**Möbelbau**  
Zimmertüren, Fenster  
**Parkett- und Holzböden**  
Innenausbau, Reparaturen  
Decken- und Wandverkleidung

**KNAUT.**  
Kreativ SCHREINERMEISTER

**Know how und beste Qualität!**

Konstantinstr. 2-16 · 41238 M'gladbach · Tel.: 0 21 66 / 8 27 90



**Partner**

**Reisebüro**  
**Giesenkirchen**  
Sarah-Victoria Büttner

Konstantinstraße 180 | MG-Giesenkirchen  
Tel.: 0 21 66 - 8 85 55 | Fax: 0 21 66 - 85 05 44  
rsb-giesenkirchen@arcor.de

Öffnungszeiten:  
Mo – Sa 9.30 – 13.00 Uhr  
Mo, Di, Mi, Do, Fr 14.30 – 18.00 Uhr

**Zum HERBSTMARKT geöffnet 13-18 Uhr**

**Granit Müller GmbH**  
Zuschnitt - Verkauf - Ausführung

**Küchenarbeitsplatten und Waschtische**

**Fensterbänke**  
**Treppenstufen**  
**Granitfliesen**

**Exklusive und hochwertige Ausführung zeichnen uns aus!**

Fliesenarbeiten aller Art! Termine nach Vereinbarung

**Schelsenweg 12 • Giesenkirchen**  
Telefon: 0 21 66/98 27 10 · Telefax: 0 21 66/98 27 11



**September-Termine der Arbeiterwohlfahrt Giesenkirchen**



In der Begegnungsstätte Giesenkirchen, Schloss-Dyck-Str. 2, der Arbeiterwohlfahrt Ortsverein Ost, finden im September 2016 folgende Aktivitäten statt:

**Mobiler sozialer Hilfsdienst:**

Täglich (außer Sa. + So.) von 9.00 bis 16.00 Uhr, Telefon 8 64 05.

**Stationärer Mittagstisch:** Täglich (außer Sa. + So.)

von 11.00 bis 13.00 Uhr mit jeweils fünf Menüs zur Auswahl (auch Diät!).

**Erwachsenennachmittag:** Dienstags von 15.00 bis 19.00 Uhr.

Nette Gespräche bei Kaffee und Kuchen.

Nach 17.00 Uhr - wöchentlich wechselnd - frisch zubereitete Speisen.

**Internet-Cafe für Senioren:** An jedem 2. und 4. Dienstag / Donnerstag

von 14.00 bis 17.00 Uhr unter fachkundiger Leitung.

**Spielenachmittage und Schach:** Donnerstags von 15.00 bis 18.00 Uhr wird „gescrabbelt“ und Schach gespielt, Brett und Figuren bitte mitbringen. (Schachpartner bitte auch mitbringen!)

**Sprechstunden:** Dienstags von 15.00 bis 17.00 Uhr. Beratung bei sozialen Problemen und Auskunft über alle Aktivitäten in der Begegnungsstätte.

**Gymnastik:** Montags um 18.00 Uhr.

**4. September: Herbstmarkt**

**Auf dem Giesenkirchener Herbstmarkt am 4. September** wir die AWO-Giesenkirchen wieder mit einem Verkaufs- und Informationsstand vertreten sein. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**18. September: Sonntagsfrühsrück**

Am Sonntag, den **18. September** findet in der Begegnungsstätte der Arbeiterwohlfahrt wieder von 10.00 bis etwa 13.00 Uhr unser bekanntes „**Sonntagsfrühstück**“ statt. Gönnen Sie sich (und Ihrer Familie) einen abwaschfreien Sonntagvormittag und kommen mit Ihrer Familie zur Schloss-Dyck-Straße 2. Wir würden uns über Ihren Besuch sehr freuen.

**BINGO am 21. September**, ab 14.00 Uhr wird in der Begegnungsstätte wieder „**BINGO**“ gespielt. In den Spielpausen wird Kaffee und Kuchen serviert.

**Ausflugsfahrt:** Am Freitag, den **30. September** fahren wir wieder zu einer Verkaufsmodenschau nach Heinsberg. Im Anschluss daran fahren wir nach Wassenberg in das „Café zur Post“, wo wir zu Mittag essen und danach beim Schwarzwald-Nachmittag leckere Torte zu uns nehmen sowie bei Live-Musik das Tanzbein schwingen können.

Es sind noch wenige Plätze frei.

Abfahrt 9.30 Uhr, Rückkehr gegen 18.00 Uhr.

**Kochbuch:** Das Kochbuch der AWO-Giesenkirchen „*Kochen mit Herz – So kocht man in NRW*“ ist in der Begegnungsstätte zum Sonderpreis von 5,00 Euro erhältlich.

Wir weisen darauf hin, dass sämtliche Veranstaltungen der AWO-Giesenkirchen für alle zugänglich sind. Sie müssen nicht Mitglied der Arbeiterwohlfahrt sein, um unsere Veranstaltungen in der Begegnungsstätte zu besuchen oder sich bei sozialen Problemen beraten zu lassen.

## 1.000 Euro für grenzüberschreitende Begegnungen

Ob Schüleraustausche, Konzerte von Chören oder Musikvereinen, Sportveranstaltungen, Übungen von Feuerwehren und Rettungskräften - dies sind nur einige Beispiele der Aktivitäten, die über die euregio rhein-maas-nord mit bis zu 1.000 Euro unterstützt werden können, solange sie grenzüberschreitend stattfinden.

„Mit dieser unkomplizierten und effektiven Förderung möchten wir möglichst viele Menschen im deutsch-niederländischen Grenzgebiet direkt erreichen und für die grenzüberschreitende Zusammenarbeit begeistern,“ sagt Karin Thevißen, Projektkoordinatorin und Ansprechpartnerin für diese Förderung bei der euregio rhein-maas-nord. Der Zuschuss für die grenzüberschreitenden Aktivitäten wird ermöglicht durch das INTERREG V A-Programm im Rahmen des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung und durch die euregio rhein-maas-nord.

Bei Fragen rund um die Beantragung und Förderung wenden Sie sich an Karin Thevißen, Telefon 0 21 61 - 69 85-504, karin.thevissen@euregiormn.de

## Justizminister als Glücksfee beim Sommerfest

Die äußeren Rahmenbedingungen waren ideal: ein schöner Sommertag, ein idyllischer Biergarten, kühle Getränke und Gegrilltes mit hausgemachtem Kartoffelsalat. So lässt sich dann schon mal ein Sommerfest feiern, wie es jetzt die SPD Giesenkirchen auf der Reitanlage Barthelmes tat. Entsprechend gut gelaunt fanden sich die zahlreichen Gäste ein, die vom Vorsitzenden Oliver Büschgens und den Klängen der Odenkirchener Show-Fanfaren begrüßt wurden. Nur einer erschien mit einer leicht verhagelten Laune. Mit einer 0:4-Packung gegen Viktoria Köln verlor an diesem Samstag Regionalligist Rot-Weiß Essen sein Heimspiel und eben diesen Essener hängt der heutige Ehrengast, NRW-Justizminister Thomas Kutschaty an. Aber nachdem die Giesenkirchener Genossen ihn mit einem großen Glas Korschenbroicher Braukunst getröstet hatten, war dieses Ergebnis bei Kutschaty dann doch schnell verdrängt und er mischte sich engagiert unter die Gäste. „Ich freue mich, heute bei einem Bundesligisten zu Gast zu sein“, meinte er in seiner Ansprache, in der er versprach, den Gladbacher Borussen für die Champions-League-Qualifikationsspiele die Daumen zu drücken.

Anschließend erlebte er, wie sich sein Landtagskollege Hans-Willi Körfges bei der Durchführung der Tombola auch von einer altersschwachen Tonanlage nicht aus dem Konzept bringen ließ. Nachdem das unzufriedene Murren ob der schlechten Tonqualität immer lauter wurde, legte Körfges das untaugliche Mikrofon kurzerhand zur Seite und brachte in bester Marktschreier-Manier die Gewinnzahlen auch bis in den letzten Winkel des Biergartens gut zu Gehör. Das beeindruckte auch den Justizminister, der von Körfges kurzerhand als Glücksfee für den Hauptgewinn, ein Fahrrad, eingespannt wurde. Darüber freute sich besonders Angela Grindau, die fortan mit einem neuen Fahrrad über Giesenkirchens Straßen fahren kann. Traditionell führt die SPD Giesenkirchen den Erlös der Tombola einem guten Zweck zu. In diesem Jahr möchte sie die Kinderfeststätte HEPHALINO unterstützen, die seit einem Jahr auf dem Gelände der ehemaligen Grundschule Kleinenbroicher Straße beheimatet ist.

Und so klingt ein lauer Sommerabend allmählich aus, die letzten Grillwürstchen werden unter den Servicekräften aufgeteilt und auch Justizminister Thomas Kutschaty hat sich längst auf den Heimweg gemacht. Ein gelungener Abend, der mittlerweile fest im Giesenkirchener Veranstaltungskalender verankert ist.



*Prominente Gäste auf dem Sommerfest. Bundestagsabgeordnete Gülistan Yüksel, Ortsvereinsvorsitzender Oliver Büschgens, NRW-Justizminister Thomas Kutschaty, Landtagsabgeordneter Hans-Willi Körfges, Ratsherr Horst-Peter Vennen und Landtagsabgeordnete Angela Tillmann.*



**Autohaus Sieberichs**

41238 MG - Schelsen - Am Fußball 1  
Telefon (0 21 66) 871 12 - Telefax 85 04 32

**PKW** An- und Verkauf  
Rep. alle Marken



## DR. GEYR & PINTUS Rechtsanwälte

Konstantinstraße 83, D-41238 Mönchengladbach  
Telefon: 0 2166 133 71-0; Telefax: 0 2166 133 71-10  
[www.geyr-pintus.de](http://www.geyr-pintus.de); [kanzlei@geyr-pintus.de](mailto:kanzlei@geyr-pintus.de)

<b>Rechtsanwalt Dr. Marco Geyr</b>	Fachanwalt für Arbeitsrecht, Zivilrecht und Wirtschaftsrecht
<b>Rechtsanwältin Daniela Geyr</b>	Fachanwältin für Familienrecht Erbrecht
<b>Rechtsanwalt Christian Hees</b>	allgemeines Zivilrecht, Mietrecht
<b>Rechtsanwalt Oray Ekmekci</b>	Strafrecht, Verkehrsrecht



**MICHAEL HOPPEN**  
DACHDECKERMEISTER

H A M P E S W E G 2 2  
41238 MÖNCHENGLADBACH  
TELEFON: 0 21 66 / 3 05 53  
TELEFAX: 0 21 66 / 3 34 59

**Ausführung  
sämtlicher  
Dacharbeiten**

**Heizungs- & Lüftungsbau**

**HUBERT PEETERS GmbH & Co. KG**

**Sanitär · Elektro**



- Heizung - Lüftung - Sanitär
  - Badplanung und Badsanierung
  - Rohrreinigung
  - Brennwertechnik
    - Regenerative Energien
      - Pellets-Heizungen
      - Solarsysteme
      - Wärmepumpen
    - Kundendienst Öl und Gas

**Schelsenweg 28 · MG-Giesenkirchen**  
**Telefon 0 21 66 / 84 18**  
**[info@peeters-haustechnik.de](mailto:info@peeters-haustechnik.de)**

Ihre Gesundheit **seit über 25 JAHREN**  
in guten Händen - hochqualifizierte Mitarbeiter  
bieten Ihnen beste Beratung!



**Konstantin  
Apotheke**

Konstantinstraße 161 · 41238 MG-Giesenkirchen  
Telefon: (0 21 66) 8 33 81 · Fax (0 21 66) 8 36 92

Rechtsanwälte  
Bürogemeinschaft

Barbara Gersmann · Klaus Schäfer

Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Arbeitsrecht

Barbara Gersmann

Heukenstraße 6  
41238 Mönchengladbach

Telefon 02166 82443  
Telefax 02166 125976  
Mail kanzlei@ra-gersmann.de

[www.ra-gersmann.de](http://www.ra-gersmann.de)

**REYNDERS**

**Rollläden + Fenster**

Rollläden • Fenster • Haustüren • Überdachungen  
Markisen • Tore • Vordächer • Insektenschutz

Konstantinstr. 58 • 41238 Mönchengladbach  
Tel. 02166 / 146 146 • Fax 02166 / 146 147

Kompetente Beratung von Anfang an:

Wir sprechen offen mit Ihnen.

Auch wenn Sie eine  
Kostenanfrage haben.



**KARL FRENTZEN & WINKELS**

Inh. Winkels [www.bestattungen-frentzen-winkels.de](http://www.bestattungen-frentzen-winkels.de)  
Bestattungshaus seit 1898

Friedrich-Ebert-Str. 91-93 02166 - 4 10 33  
Konstantinplatz 11 02166 - 8 88 88

## Sparkasse begrüßt neue Azubis



21 angehende Bankkaufleute starteten vor wenigen Tagen ihre Ausbildung bei der Stadtsparkasse. „Wir freuen uns, jungen motivierten Menschen die Chance auf eine anspruchsvolle Ausbildung mit guten Karriereperspektiven bieten zu können“, betonte der Vorstandsvorsitzende Hartmut Wnuck in seiner offiziellen Begrüßung. „Unsere Auszubildenden von heute sind unsere erfolgreichen Mitarbeiter von morgen!“ Mit nunmehr 60 Auszubildenden gehört die Stadtsparkasse zu den größten Ausbildungsbetrieben in Mönchengladbach.

„Unsere Nachwuchskräfte werden innerhalb von zwei bzw. zweieinhalb Jahren zu Bankkaufleuten ausgebildet, haben nach erfolgreicher IHK-Lehrabschlussprüfung und guten betrieblichen Leistungen gute Aussichten, in ein unbefristetes Angestelltenverhältnis übernommen zu werden und darüber hinaus zahlreiche Möglichkeiten, den eigenen Karriereweg in der Stadtsparkasse erfolgreich und individuell zu gestalten.“

Besonderen Wert legt Hartmut Wnuck darauf, dass die Auszubildenden die Kunden der Stadtsparkasse von Anfang an ins Zentrum ihres Handelns stellen. „Qualität und Professionalität in Service und Beratung sind für uns oberstes Gebot. Die Kunden sollen sich und ihr Geld bei uns in besten Händen wissen.“ betonte Hartmut Wnuck. Die jungen angehenden Bankkaufleute wurden neben dem Sparkassenchef Hartmut Wnuck ebenso von Sabine Sarnes, stellvertretendes Vorstandsmitglied sowie Gabriele Kels, Leiterin der Abteilung Personalförderung, begrüßt.

Das Bewerbungsverfahren für den Ausbildungsbeginn 2017 läuft bei der Stadtsparkasse bereits auf Hochtouren. Nähere Informationen hierzu [www.sparkasse-moenchengladbach.de](http://www.sparkasse-moenchengladbach.de)



**Sehr geehrte Leserin,  
sehr geehrter Leser  
des BRUNNEN-ECHO !**

**Sollten Sie, aus welchen  
Gründen auch immer, einmal  
kein Exemplar des monatlich  
erscheinenden BRUNNEN-ECHO's  
in Ihrem Briefkasten vorfinden,  
können Sie die fehlende Ausgabe an folgenden  
Ausgabestellen kostenlos erhalten:**

**Rathaus Giesenkirchen (Eingangsbereich),  
Foto Mertens, Papierhaus Boden,  
Blumen Blattwerk, Metzgerei Stefan Neus,  
Reinigung clean 2000, Bolten Brauhaus  
im Ambour und bei der Druckerei Weidenstrass.**

**Wir bitten die damit verbundenen  
Unannehmlichkeiten zu entschuldigen !**

**Verlag und Redaktion BRUNNEN-ECHO**

**Reiterhof  
Barthelmes**  
die Kneipe am Bahner  
für Jedermann

**Wir eröffnen die  
Muschel-Saison!**



**geöffnet  
Montag bis  
Samstag  
ab 18.00 Uhr**

## TERMINE & HINWEISE

26. Aug. Wandertag Heimatverein, 18.00 Uhr ab Rathaus  
27. Aug. Feuerwehrfest Gerätehaus Am Sternenfeld, 14.00-24.00 Uhr  
1. Sept. Gildenabend VDAPG Altpfadfindergilde Vit Gilles, 20.00 Uhr im Gereonshaus  
1. Sept. Frauenkreis der ev. Gemeinde (15.30 Uhr, Martin-Luther-Haus)  
3. Sept. Seniorenfahrt Heimatverein, Abfahrt 8.00 Uhr am Rathaus  
4. Sept. 15. Herbstmarkt des Gewerbekreis Giesenkirchen, 11.00-18.00 Uhr  
6. Sept. Gymnastik der ev. Gemeinde (9.00 Uhr, Martin-Luther-Haus)  
7. Sept. Seniorenkreis der ev. Gemeinde (15.00 Uhr, Martin-Luther-Haus)  
11. Sept. Offiziersversammlung der St. Josef Bruderschaft Schelsen (11.00 Uhr, Schelsener Treff)  
13. Sept. Gymnastik der ev. Gemeinde (9.00 Uhr, Martin-Luther-Haus)  
14. Sept. Seniorenkreis der ev. Gemeinde (15.00 Uhr, Martin-Luther-Haus)  
16. Sept. Kevelaer-Wallfahrt der kath. GdG  
17. Sept. Kevelaer-Wallfahrt der kath. GdG  
17. Sept. Oktoberfest des SV Schelsen, Pfarrsaal Gereonstraße, Einlass ab 19.00 Uhr  
20. Sept. Gymnastik der ev. Gemeinde (9.00 Uhr, Martin-Luther-Haus)  
21. Sept. Seniorenkreis der ev. Gemeinde (15.00 Uhr, Martin-Luther-Haus)  
24. Sept. Mitgliederfest MGV Germania, Pfarrsaal Gereonstraße, Einlass ab 17.30 Uhr  
24. Sept. Krönungsball der St. Sebastianusbruderschaft Giesenkirchen im Festzelt  
24. Sept. Sportfest zum 125. Jubiläum des TV Giesenkirchen, Sporthalle Asternweg
- Wöchentlich:**  
Montag 17.30 Uhr, Gruppenstunde Jungpfadfinder  
Mittwoch 18.00 Uhr, Gruppenstunde Wölflinge  
Mittwoch 19.30 Uhr, Gruppenstunde Rover

Jeden 2. Donnerstag im Monat ab 19.30 Uhr  
Leiterrunde des Stamm Giesenkirchen im Gereonshaus.

Jeden Dienstag Skatabend des Skatclub „Die Zaud(b)erer“,  
19.30 Uhr, Gaststätte Kreuels, Konstantinstraße 169

Für die Richtigkeit verantwortlich zeichnen die örtlichen Vereine und Verbände.

Wenn Sie auch einen Termin haben, der bekannt gegeben werden soll, – egal, ob es ein einzelner oder ein regelmäßiger Termin ist –, teilen Sie uns das bitte unter BRUNNEN-ECHO@MAKS.info mit.

### Weltalzheimerntag im Caritaszentrum

Der Caritasverband Region Mönchengladbach e.v. lädt am 21. September zum Weltalzheimerntag. Im Caritaszentrum Giesenkirchen, Konstantinstraße 263, informiert die Referentin Gabriele Drücker von 18.00 Uhr bis ca. 20.30 Uhr über diese tückische Krankheit.

Im Anschluss an die Veranstaltung erhalten die Besucher einen praktischen Wegweiser für Angehörige von demenzkranken Menschen.

Die Veranstaltung ist kostenfrei. Aufgrund der begrenzten Teilnehmerzahl ist eine Anmeldung bis spätestens 10.09.2016 bei Caritaszentrum Giesenkirchen, Carmen Schmitz, Tel. 0 21 66 – 1 28 60 unbedingt erforderlich.

# blattwerk

Floristik • Pflanzen • Dekorationen

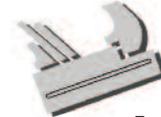
Inh. Marion Baumeister

**Wir sind für Sie auf dem  
Giesenkirchener Herbstmarkt  
vor unserem Geschäft !**



Di.-Fr. 9.00-13.00 Uhr + 15.00-18.00 Uhr • Sa. 8.00-13.00 Uhr

**Konstantinstraße 131 · 41238 MG-Giesenkirchen  
Tel.: 0 21 66 / 6 10 31 50 – blattwerk.blumen@gmx.de**



**helmut wirtz**  
SCHREINERMEISTER



Baueshütte 64 · 41238 Mönchengladbach  
Telefon (021 66) 8 79 25 · Fax (021 66) 8 64 81

Einbauschränke

nach Maß

angefertigt

► **Ein Besuch in Waat lohnt sich!** ◀

## Annes Damenmoden

**Die letzten  
Sommerartikel  
müssen raus !**

**T-Shirts..... ab 5,-€**

**Hosen..... ab 9,-€**

**Wie immer am Samstag, 3. Sept.,  
von 10.00 bis 14.00 Uhr  
zusätzlich geöffnet !**

**ANNE RÖSCH**

Waat 50 · 41363 Jüchen (Waat)

**montags - freitags 17.00 - 19.30 Uhr**

**1. Samstag im Monat 10.00 - 14.00 Uhr**

Telefon 0 21 66 / 8 84 59

**Aktion: 14% auf alle Tore!**


WIR MACHEN DAS TOR.

Garagentore & Antriebe

Wir sind offizieller Händler von **novoferm**

**KIEFERT**  
GMBH  
AUTOMATIKTÖRE

Schelsenweg 5  
41238 Mönchengladbach

**Ausstellung:**  
Oskar-Kühlen-Str. 1-15  
41061 Mönchengladbach

Fon 02166 / 8 67 25 · Fax 0 2166 / 85 01 63  
www.kiefert-gmbh.de · info@kiefert-gmbh.de

**Giesenkirchener Foto-Kalender 2017  
– Machen Sie mit! –**

Wo oder was oder wer ist Giesenkirchen? Diese Frage ist sozusagen das Leitmotiv bei der Erstellung eines hochwertigen Foto-Kalenders, den das BRUNNEN-ECHO in diesem Jahr herausbringen wird. Doch dafür, liebe Leserinnen und Leser, brauchen wir Ihre Mithilfe!

Schicken Sie uns ein Foto oder ein Dokument oder eine Postkarte, von dem Sie der Meinung sind, dass es auf irgendeine Art und Weise typisch für Giesenkirchen ist. Entweder von einem Fest, von einem Verein, einer Person, einem Haus, einem landschaftlichen Motiv, egal ob 117 Jahre alt oder von letzter Woche. Zeigen Sie uns, was Giesenkirchen so liebens- und lebenswert macht – und wir machen einen Kalender daraus.

Alle Einsender, deren Beiträge in den Kalender aufgenommen werden, erhalten zum Dank ein personalisiertes Exemplar. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Ihre Einsendungen nicht wieder zurückschicken können. Verwenden Sie daher Kopien oder Scans, die Möglichkeit zum Scannen ist im Verlag gegeben.

Schicken Sie Ihre Beiträge an  
**Verlag Weidenstrass GbR,**  
Konstantinstraße 298,  
41238 Mönchengladbach  
oder an:  
[info@weidenstrass-druckerei.de](mailto:info@weidenstrass-druckerei.de)

**JEDEN SONNTAG SCHAU-TAG**  
von 11.00 bis 15.00 Uhr**Hier kauft der Fliesenleger oder aber der Kunde direkt!**

Bei Fliesen Forst hat sich einiges getan. Am 1. Mai 2013 hat Guido Soemers das Familienunternehmen übernommen. Seitdem ergänzen neue Fliesen und zusätzliche Produkte sinnvoll das Angebot. Eine neue Hausausstellung, die immer wieder mit aktuellen Anwendungsbeispielen ergänzt wird, zeigt auch auf wie z. B. das neue fertige Bad aussehen könnte.

**Gute Beratung von A – Z aus einer Hand, kreative Vorschläge, qualitativ hochwertige Produkte namhafter Hersteller, schnelle Lieferung, günstige Preise und nun auch noch ein eigener Verlegebetrieb: Fliesen Forst steht für jahrzehntelange Zuverlässigkeit.**

Die Resonanz ist sehr gut. Alle sind begeistert. Anne Wirth (im Foto rechts) und Stephan Mösges (2. v. r.) stehen den Besuchern als Verkaufsberater zur Seite. Anne Wirth ist gelernte Fliesenlegerin. Ihre Überzeugung: Die

Qualität bei der Beratung steigt, wenn man weiß, wovon man redet.“  
Stephan Mösges, ebenfalls Fliesenleger und damit äußerst produktverfahren: „Bei uns ist der Kunde König, soll sich wohl und gut aufgehoben fühlen. Hier hat bisher jeder Kunde etwas gefunden.“



Wir sind für Sie da:  
Mo – Fr 8.00 – 17.30 Uhr;  
Sa 9.00 – 12.30 Uhr  
Jeden Sonntag:  
Schau-Tag 11.00 – 15.00 Uhr

Fliesen Forst by Soemers GmbH  
Groß- und Einzelhandel Fliesen und Naturstein  
Carl-Schurz-Str. 32 (Nähe Unterheydener Straße), MG-Rheydt  
Tel.: 02166 1 60 25, [www.fliesen-forst.de](http://www.fliesen-forst.de)

**F**liesen  
**FORST**  
by *Soemers* GmbH

## Feuerwehr mixt Cocktails



Die Freiwillige Feuerwehr Giesenkirchen öffnet ihre Türen. Am Samstag, 27. August, zeigt sie ab 14.00 Uhr im Gerätehaus Am Sternfeld ihre Fahrzeuge, informiert über Rauchmelder und gibt einen Einblick in ihre Methoden. Natürlich wird auch die beliebte Feuerwehrrüpfburg wieder aufgeblasen, die Benutzung ist jedoch ausschließlich den kleinen Besuchern vorbehalten. Zur Entschädigung dürfen sich die großen Besucher einen Cocktail bestellen, sobald um 19.00 Uhr die „Summer Cocktail Night“ eingeläutet wurde. Ab dann will man ausgelassen bis 24.00 Uhr feiern.

## Schelsener Präses in Aachen zum Akolythen beauftragt

Offizieller Beginn zur Vorbereitung auf die Diakonenweihe

Rechtzeitig zu Beginn der Heiligen Messe im Bischof Hemmerle Haus in Aachen brach die Sonne durch die Wolken. Dies erkannte auch Diakon Achim Jaskulski, Bischöflicher Beauftragter für den Ständigen Diakonat, der den Zelebranten Weihbischof Dr. Johannes Bündgens, mit genau diesen Worten begrüßte. Anlass des Gottesdienstes am 9. Juli war die Beauftragung von 4 Männern des Bistums zum Akolythen. Norbert Häusler aus der GdG Giesenkirchen-Mülfort war einer von den Vieren, die an diesem Vormittag beauftragt wurden. Offizielle Zeichenhandlung zur Beauftragung waren die Überreichung des Evangeliums sowie von Kelch und Hostienschale. Bischof Bündgens ging in seiner Predigt besonders auf die lebendige Verkündigung des Wortes Gottes ein. Anwesend waren nicht nur der engste Familienkreis der Neu-Akolythen, sondern auch Wegbegleiter, Mentoren sowie die jeweiligen Ortspfarrer der Beauftragten.

Nach dem würdigen Gottesdienst wurden noch frohe Stunden im Hemmerle Haus bei angemessener Stärkung durch Mittagessen und Wein verbracht. Das Brunnen-Echo wünscht dem Neu Akolythen Oberstudienrat Norbert Häusler Gottes Segen bei seinem weiteren Weg zum Ständigen Diakonat (Weihe 2019).



## Aufzug-Service



Mitglied Vereinigung Mittelst. Aufzugsunternehmen e.V.

# OVERLACH

Inh. Bernd Perlick

Techn. Kundendienst für  
Personen- und Lastenaufzüge

**Wartung - Instandsetzung - Modernisierung**

**Arnoldstraße 10 a · 41238 MG-Giesenkirchen**

**Telefon: 0 21 66 / 8 03 32 · Telefax: 0 21 66 / 1 46 30 95**

E-Mail: [aufzugservice.overlach@t-online.de](mailto:aufzugservice.overlach@t-online.de)



## Holzbearbeitung Klaus Kamper

Ihr Partner in Sachen eigener  
maßgenauer Fertigung

- Fenster in Holz u. Kunststoff
- Türen
- Innenausbau
- Altbausanierung
- Denkmalschutz
- Reparaturen

· Bestattungen - Erledigung aller Formalitäten

41238 Mönchengladbach-Schelsen · Horster Str. 98

Telefon 0 21 66/8 79 19 · Telefax 0 21 66/13 56 87

## DÉJOSEZ & PARTNER



Wirtschaftsprüfer · Steuerberater

## Buchhaltung

Hans-Josef Déjosez  
Steuerberater

Dipl.-Kaufmann

Private Steuererklärungen

Michael Déjosez  
Steuerberater

Dipl.-Kaufmann

## Jahresabschluss

Markus Déjosez  
Wirtschaftsprüfer  
Steuerberater

Existenzgründungsberatung

## Personalabrechnung

Betriebswirtschaftliche Beratung

Am Rheydter Bach 3 · 41236 Mönchengladbach - Rheydt

Tel.: 02166/26 09-0 · Fax: 02166/26 09 15

Mail: [post@dejosez-partner.de](mailto:post@dejosez-partner.de) · Internet: [www.dejosez-partner.de](http://www.dejosez-partner.de)

## DÖRING Kreative Raumideen GmbH



Auf einem alten Vierkanthof aus dem 15. Jhd., liebevoll restauriert 2003, bieten wir Ihnen Wohnideen vom Spezialisten. Vom Einzelstück zum ganzheitlichen Wohnkonzept. Inspiration und komplette Einrichtungsberatung finden Sie in unserem Fachgeschäft.

Parkett · Design-Beläge · Teppichboden  
Sonnenschutz · Markisen · Dekostoffe · Gardinen

**Ruckes 134 b · MG-Giesenkirchen · Tel. 0 21 66 / 8 89 99**

**Mobil 01 72 / 2 41 12 87 · [www.doering-kreativ.de](http://www.doering-kreativ.de)**

– Termine nach Absprache –

**MALERMEISTER**  
**Oliver Koch**

**Ihr Fachmann für kreative  
Raum-, Boden- und Fassadengestaltung**

**Biesel 69 · 41238 MG-Giesenkirchen**  
**Tel. 0 21 66 / 8 61 99 · Mobil 0172 / 9 46 21 66**

**Autoteile & Zubehör  
van Berkel**

Schelsenweg 16  
**41238 MG-Giesenkirchen**  
An der B 230 **MOTOO**  
Telefon (0 21 66) 98 49 2-0  
Telefax (0 21 66) 98 49 230



**NEUE Spielhalle NEUE**

**LAS VEGAS**

Giesenkirchener Str. 168 (B 230)  
MG-Rheydt-MÜLFORT  
- neben Euromaster -  
direkt in Ihrer Nähe



**Parkplätze vor und hinter der Spielhalle  
täglich von 8.00-1.00 Uhr geöffnet**

**NEU: GELDSPIELGERÄTE**  
- Power Games - Novo Line II  
- Magic II - Funnyland Winner

*Getränke gratis!*

## Germanen feiern

Am Samstag, den 24. September, feiert der MGV Germania 1882 Schelsen im Pfarrsaal Schelsen sein diesjähriges Fest mit den passiven Mitgliedern sowie allen Freunden und Unterstützern.

Nach den beiden Germanen-Things im Januar und dem mehrtägigen Chorausflug nach Brandenburg (siehe nachfolgenden Bericht) ist dies bereits das dritte Ereignis in diesem Chor-Jahr, das am 11. Dezember mit einer besonderen Advents-Aufführung in der St.-Antonius-Kirche in Wickrath beschlossen wird. Doch zunächst steht der Septemberabend im Zeichen des Dirigenten Gregor Maria Heidel, der seit 25 Jahren Dirigent des Schelsener Chores ist und im Dezember einen runden Geburtstag hat. Neben einigen Gesangsdarbietungen des Chores und weiterer musikalischer Unterhaltung wird natürlich auch für das leibliche Wohl gesorgt.

Die Germania hofft darauf, viele Gäste zu einem gemütlichen Abend, netten Gesprächen und guter Stimmung begrüßen zu können. Der Beginn ist um 18:00 Uhr, Einlass eine halbe Stunde vorher.

Verzehrkarten sind erhältlich bei den Sängern R. Münten (Tel. 854320), W. Zitzen (Tel. 80659), H. Ferl (Tel. 82037)

## Germanen reisen – Nachbetrachtung eines Chormitglieds

Ein mehrtägiger Jahresausflug führte die Germania aus Schelsen nach Pritzwalk in Brandenburg. Die Vorbereitungen und Koordination waren vom ehemaligen Germanensänger Josef Jordans, der seit einigen Jahren vor Ort lebt, hervorragend bewältigt worden. Die Wiedersehensfreude war groß, als wir nach einer Zugfahrt in Schwerin eintrafen und die Landeshauptstadt von Mecklenburg-Vorpommern kennenlernten. Nach der Hotelbelegung in Pritzwalk verbrachten wir im Tetschendorfer Schloss einen von Josef Jordans ausgerichteten feucht-fröhlichen Abend mit einigen Gesangseinlagen.

Den nächsten Tag verbrachten wir auf der Müritz und „enterten“ den Hafentort Waren mit dem Ergebnis, dass 3 Personen den Bus in Röbel nicht ganz pünktlich erreichten. Es muss wohl an den Temperaturen (36° C) gelegen haben.

Am folgenden Tag stand Wittstock auf dem Programm, wo wir die Bischofs- und Marienkirche besichtigten und zwei Lieder vortrugen, die von Kirchenbesuchern anerkennend gehört wurden. Nach einem kurzen Innenstadtbefuch fand ein Konzert in der „Alten Mälzerei“ in Pritzwalk statt, was mit dem gastgebenden Prignitzchor Pritzwalk veranstaltet wurde. Das 3-stündige Konzert fand vor vollem Haus vor begeisterten Zuschauern statt, die die Sängerinnen und Sänger nach dem Konzert mit minutenlangem Beifall nicht von der Bühne ließen. Nach einem heftigen Hitzegewitter fand der Ausklang bis in die frühen Morgenstunden statt.

Am nächsten Morgen hieß es Abschied nehmen, auch von Josef Jordans, der versicherte, dass die gemeinsamen letzten Tage einige seiner schönsten gewesen seien. Eine gelungene Tour, die darin gipfelte, dass wir trotz Verspätung der Deutschen Bundesbahn punktgenau zum Europameisterschaftsspiel Deutschland gegen die Slowakei wieder in unserer Heimat waren. Eine Reise, die eine Wiederholung verdient hätte.

## SV Schelsen feiert Oktoberfest

Am Samstag, 17. September, veranstaltet der SV Schelsen ab 19.30 Uhr zum zweiten Mal ein Oktoberfest. Alle Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereins sind recht herzlich in den Schelsener Pfarrsaal eingeladen (Einlass ab 18 Jahren), um dort zünftig miteinander zu feiern. Der Pfarrsaal wird natürlich in den bayrischen Farben dekoriert, das richtige Oktoberfest-Bier ausgeschenkt und natürlich wird auch der Leberkäs nicht fehlen.

Der Vorverkauf läuft bereits über alle Vorstandsmitglieder und im Lenders Gartencenter. Der Erlös dieser Veranstaltung ist für das Projekt „Wir steh'n auf Kunstrasen“ bestimmt.



**NOTRUF 110**  
(Polizei, Überfall,  
Verkehrsunfall)



bitte ausschneiden!

**FEUERWEHR 112**  
(Rettungsdienst,  
Erste Hilfe - Notarzt)

## Wichtige Rufnummern

Stand Juli 2016

Krankentransport im öffentl. Rettungsdienst.....	1 92 22
Bereitschaftsdienst der Ärzte.....	0 18 05/044 100
Zahnärztliche Bereitschaft.....	0 18 05/98 67 00
Dienstbereite Apotheken.....	1 15 00
Rathaus Giesenkirchen.....	0 21 61/25 78 01
Schiedsamt Giesenkirchen.....	8 11 67
Zentrales Pfarrbüro für die GdG.....	9 702 670
Pfarrer Guido Fluthgraf.....	9 702 673
Diakon Klemens Kölling.....	98 24 07
Priester Notruf.....	01 72/ 24 24 27 77
Ev. Gemeinde (Pfarrer Albrecht Fischer).....	8 23 70
Caritaszentrum Giesenkirchen Pfliegewohnhaus	12 86-0

**Jetzt auf facebook:  
„Giesenkirchen im  
BRUNNEN-ECHO“**



**Gewerbe- bzw. Praxis-Räume  
in Giesenkirchen/Konstantinstraße  
ab 1. 2. 2017 zu vermieten.  
Kontakt: 01 71 / 61 92 345**



**BENTEN GmbH**  
**Heizöl**

*Kraftstoffe · Schmierstoffe*

Schelsenweg 14 (Giesenkirchen)  
41238 Mönchengladbach

Tel.: 0 21 66 / 85 52 00

Fax: 0 21 66 / 85 52 01

E-Mail: benten@benten-mg.de

### Ehrenamtliche Helfer gesucht

Die AWO Giesenkirchen sucht weiterhin ehrenamtliche Helfer für die Arbeit in der Begegnungsstätte. Sie sollten die Bereitschaft mitbringen, einen Teil Ihrer freien Zeit in den Dienst der guten Sache zu stellen und damit zum Erhalt der Begegnungsstätte beizutragen.

Wenn Sie Ideen haben und diese verwirklichen, oder einfach nur helfen wollen, fragen Sie bei uns an. Wir suchen z.B. jemanden, der „Neue Ideen“ mitbringt, neue Aktivitäten, die in der Begegnungsstätte angeboten werden könnten, sind gerne gesehen. Wir suchen auch jemanden, der mit einer kleinen Bastelgruppe Ideen für unsere Basare mitbringt und uns hilft, diese zu gestalten.

Für solche und andere Aktivitäten brauchen wir Ihre Hilfe. Arbeiterwohlfahrt, Begegnungsstätte Giesenkirchen, Schloss-Dyck-Straße 2, Telefon: 0 21 66 / 8 64 05



· Bedachungen · Isolierungen · Fassadenbau ·  
· Flachdachbau · Reparaturdienst · Schieferarbeiten ·

**Stapper Weg 83 · MG-Geistenbeck**  
**Fon 0 21 66-29 59 83 · Fax 0 21 66-29 59 84**  
**e-mail: info@stefanbern.de · www.stefanbern.de**

## Brunnen-Echo

Giesenkirchen-Schelsen aktuell

Herausgeber: Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp e.V., Postfach 33 01 57, 41222 Mönchengladbach

Verleger: Weidenstrass GbR.

Redaktion: Thomas Patalas M.A.,  
Mail: brunnen-echo@maks.info

Anzeigenaufgabe: Konstantinstraße 298,  
Telefon 8 00 36-38 · Telefax 8 00 09  
E-Mail: info@weidenstrass-druckerei.de

Satzherstellung und Druck:  
Druckerei Weidenstrass,  
Konstantinstraße 298, 41238 Mönchengladbach  
E-Mail: info@weidenstrass-druckerei.de  
www.weidenstrass-druckerei.de

Der Nachdruck aller im BRUNNEN-ECHO gestalteten/veröffentlichten Anzeigen und Texte ist nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung des Herausgebers und des Verlages Weidenstrass GbR. gestattet. Bei Zuwiderhandlungen behält sich der Verlag eine juristische Klärung vor.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Nachrichten und Termine werden nach bestem Wissen, aber ohne Gewähr, veröffentlicht.

Für die Richtigkeit und Vollständigkeit von redaktionellen Inhalten wird keine Verantwortung übernommen.

Für unverlangte eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.

Aus platztechnischen Gründen ist nicht immer gewährleistet, ob diese Meldungen oder Berichte auch in der gewünschten Monats-Ausgabe berücksichtigt werden können.

Beachten auch Sie  
bitte den nächsten

**Anzeigen-  
Schluss!!!**



Das nächste  
BRUNNEN-ECHO (Nr. 9)  
erscheint am

**24. Sept. 2016**

Redaktions-  
und Anzeigenschluss:

**14. September 2016**

Bei uns erleben Sie Ihr grünes

**Wunder!**

**Lenders  
Gartencenter**

41238 M'gladbach-Schelsen  
Gereonstr. 80 · An der B 230

Telefon: (0 21 66) 98 30 30  
Internet: www.lenders-gc.de  
E-Mail: info@lenders-gc.de



Da simmer  
schon zum  
15. mal  
dabei!

Besuchen Sie unseren Stand auf dem  
**15. Handwerkermarkt**  
**am 4. September 2016**  
**direkt am Konstantinplatz**

**AKTUELLE MIETANGEBOTE** **Endlich Zuhause!**

**Erdgeschoss-Wohnung am Ortsrand - Waater Straße**

- ca. 77 m<sup>2</sup>; 3 Zi., Küche, Diele, Bad, Garten
- Energieausweis: V, 84,3 kwh, Erdgas, Bj. 1997/2007
- Miete: 530,00 € + Nebenkosten: 175,00 €

**Wohnen in ruhiger Lage in Giesenkirchen - Ahrener Feld**

- ca. 75 m<sup>2</sup>; 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Balkon
- Energieausweis: V, 88,7 kwh, Erdgas, Bj. 1964/2002
- Miete: 374,00 € + Betriebskosten: 197,00 €

**Gemütliche Wohnung in ruhiger Lage - Ahrener Feld**

- ca. 61 m<sup>2</sup>; 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Balkon
- Energieausweis: V, 117,5 kwh, Erdgas, Bj. 1964/2000
- Miete: 335,00 € + Nebenkosten: 145,00 €

**Modern wohnen in Giesenkirchen - Dömgesstraße**

- ca. 74 m<sup>2</sup>; 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Balkon
- Energieausweis: V, 68,1 kwh, Erdgas, Bj. 2001
- Miete: 536,00€ + Nebenkosten: 181,00 €

**KREISBAU** **INFO-FON** **98 51 0**  
(02166) **Nellessenweg 10 - 41238 Mönchengladbach**

**www.kreisbau-ag.de**

**Grace Idahosa Ministries e.V.**

Kirchen-Gemeinde

„Wer an Jesus glaubt, der hat das ewige Leben.  
Wer dem Sohn nicht glaubt, der wird das Leben  
nicht sehen, sondern der Zorn Gottes bleibt über ihm.“

Johannes 3:36

Telefon: 01 52 / 12 88 46 45 oder 01 52 / 12 88 46 34  
YouTube Kanal: ninifreedom

seit 1932

**gute Dächer von THEIßEN** 

Werner Theißen GmbH

• Industriebedachung • Altbausanierung • Reparaturservice

Büro + Privat: Gereonstraße 34 · MG-Schelsen  
Tel. (Ry) 3 11 52 · Fax (Ry) 37 00 69

Lager: Dohlerstraße 123  
MG-Geneicken

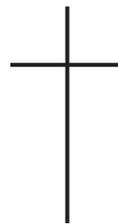
**Katholische Frauengemeinschaft  
Giesenkirchen**

[www.kfd-giesenkirchen.de](http://www.kfd-giesenkirchen.de)

Programm für September 2016

**Donnerstag, 1. September, 9.00-11.00 Uhr, Frühstückstreff**  
im Gereonshaus.

**Mittwoch, 14. September, 15.00 Uhr, Jahreskaffee und  
Mitgliederversammlung** im Gereonshaus.



„Ich bin nicht weg,  
ich tausche nur die Räume,  
ich leb' weiter in euch  
und geh' durch eure Träume.“  
(Michelangelo)

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied.

Marlene Mertens geb. Schnitzler  
Frank und Sabine Mertens  
Uwe und Britta Mertens  
und Enkelkinder

**Kurt Mertens**

\* 8. 6. 1945  
† 17. 7. 2016

Der Trauergottesdienst findet am 6. 9. 2016 um 10.00 Uhr  
in der Pfarrkirche St. Gereon in Giesenkirchen statt.

Daran anschließend ist die Beisetzung  
auf dem Städt. Friedhof Giesenkirchen.

Immer da, immer nah.

**PROVINZIAL**

Die Versicherung der Sparkassen

**Zuverlässig wie  
ein Schutzengel.**

**Das ist die Provinzial.**



Geschäftsstellenleiter **Georg Burkhardt** Dipl. Betriebswirt (BA)

Konstantinstraße 107-111 • 41238 Mönchengladbach • Telefon 02166 87761

Geschäftsstellenleiter **Jürgen Schrey** Versicherungsfachmann (BWV) Bankkaufmann

Konstantinstraße 115 • 41238 Mönchengladbach • Telefon 02166 88089

[www.provinzial.com](http://www.provinzial.com)